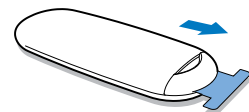
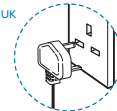


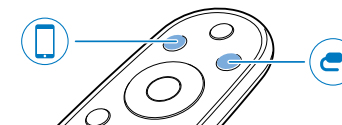
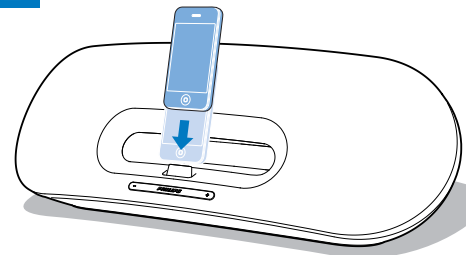
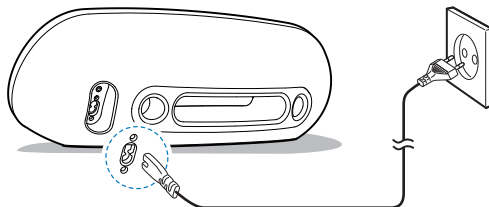
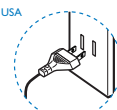
Be responsible
Respect copyrights



UK

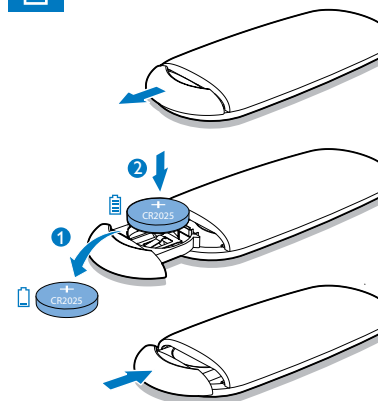
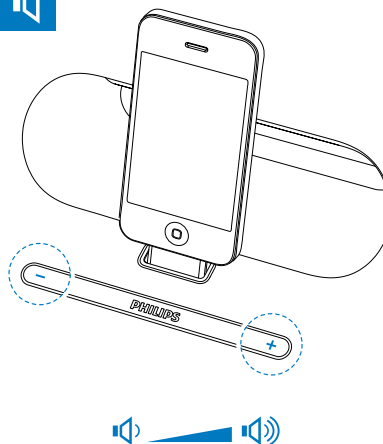
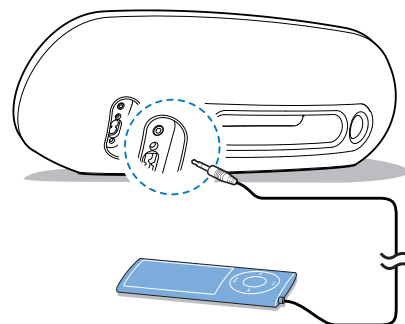


USA



Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DS9



Quick start guide English
Lynvejledning Dansk
Schnellstartanleitung Deutsch
Guía de configuración rápida Español
Guide de démarrage rapide Français
Guida di avvio rapido Italiano
Snabbstartsguide Nederlands
Snabbstartsguide Svenska
Stručný návod k rychlému použití Čeština

Οδηγός γρήγορης έναρξης Ελληνικά
Päätös suomi
Rövid územbe helyezési útmutató Magyar
Skrócona instrukcja obsługi Polski
Manual de Inicio Rápido Português
Краткое руководство Русский
Stručná úvodní příručka Slovensky
요약 설명서 한국어
快速使用指南 繁體中文
快速使用指南 简体中文

PHILIPS



EN Need help? Online help
CS Potřebujete pomoc? Návodě online
DA Har du brug for hjælp? Onlinehjælp
DE Benötigen Sie Hilfe? Onlinehilfe
EL Χρειάζεστε βοήθεια? Online βοήθεια
ES ¿Necesitas ayuda? Ayuda en línea
FI Tarvitsetko apua? Online-ohje
FR Besoin d'aide ? Aide en ligne
HU Segítségre van szüksége? Online támogatás
IT Bisogno di aiuto? Supporto online

KOR 도움이 필요하십니까? 온라인 도움말
NL Hulp nodig? Online ondersteuning
PO Potrzebujesz pomocy? Oferujemy pomoc online
PT_PR Precisa de ajuda? Ajuda online
PT_BR Precisa de ajuda? Ajuda online
RU Нужна помощь? Воспользуйтесь интерактивной справкой
SK Potrebujete pomoc? Pomoc online
SV Behöver du hjälp? Onlinehjälp
ZH_CN 需要帮助? 在线帮助
ZH_HK 需要協助嗎? 線上說明

www.philips.com/support

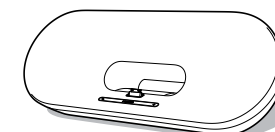


iPod touch(1G,2G,3G,4G) iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS iPhone 4

iPod nano 1G iPod nano 2G iPod nano 3G iPod nano 4G iPod nano 5G iPod nano 6G

iPod mini

iPad



		
EN	Before using your product, read all accompanying safety information.	
CS	Před použitím výrobku si pozorně přečtěte přiložené bezpečnostní informace.	
DA	Før du tager produktet i brug, skal du læse de medfølgende sikkerhedsoplysninger	
DE	Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.	
EL	Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφαλείας.	
ES	Antes de usar el producto, lee toda la información adjunta a la de seguridad	
FI	Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.	
FR	Veuillez lire toutes les consignes de sécurité fournies avec votre produit avant de l'utiliser.	
HU	A termék használata előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.	
IT	Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le informazioni di sicurezza allegate.	
KOR	제품을 사용하기 전에 제공된 모든 안전 정보를 숙지하십시오	
NL	Lees voor gebruik de meegeleverde veiligheidsinformatie.	
PO	Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dotychczas informacje dotyczące bezpieczeństwa.	
PT_PR	Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.	
PT_BR	Antes de usar o produto, leia todas as informações de segurança fornecidas.	
RU	Перед использованием устройства прочтите всю сопутствующую информацию по безопасности.	
SK	Pred použitím produktu si prečítajte všetky pripojené bezpečnostné informácie.	
SV	Innan du använder produkten ska du läsa all tillhörande säkerhetsinformation.	
ZH_CN	使用产品之前，请先阅读所有随附的安全信息。	
ZH_HK	使用產品前，請先完整閱讀隨附的安全資訊。	

English Specifications		
Amplifier		
Rated Output Power	2 x 25 W RMS	
Signal to Noise Ratio	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kohm	
General information		
AC power	100-240V~, 50/60Hz	
Operation Power Consumption	<50W	
Eco Standby Power Consumption	<1W	
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	562 x 214 x 216 mm	
Weight - Main Unit	6.5 kg	

Čeština Vlastnosti		
Zesilovač		
Nominální výstupní výkon	2 x 25 W RMS	
Odstup signál/šum	85 dB	
Připojení AUX IN	1 V RMS 10 kohm	
Obecné informace		
Vstup: stř.	100-240V~, 50/60Hz	
Provozní spotřeba energie	<50W	
Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco	<1W	
Rozměry – hlavní jednotka (Š x V x D)	562 x 214 x 216 mm	
Hmotnost – hlavní jednotka	6,5 kg	

Dansk Specifications		
Forstærker		
Vurderet effekt	2 x 25 W RMS	
Signal-støj-forhold	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kohm	
Generelle oplysninger		
Vekselstrøm	100-240V~, 50/60Hz	
Strømforsbrug ved drift	<50W	
Strømforsbrug ved Eco-standby	<1W	
Mål - hovenhed (B x H x D)	562 x 214 x 216 mm	
Vægt - hovedenhed	6,5 kg	

Deutsch Technische Daten		
Verstärker		
Ausgangsleistung	2 x 25 W RMS	
Signal/Rausch-Verhältnis	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kOhm	
Allgemeine Informationen		
Netzspannung	100 bis 240 V~, 50/60 Hz	
Betriebs-Stromverbrauch	<50W	
Eco-Standby-Stromverbrauch	<1W	
Abmessungen – Hauptgerät (B x H x T)	562 x 214 x 216 mm	
Gewicht – Hauptgerät	6,5 kg	

Ελληνικά Προδιαγραφές		
Ενισχυτής		
Ονομαστική ισχύς εξόδου	2 x 25 W RMS	
Λόγος σήματος προς θόρυβο	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kohm	
Γενικές πληροφορίες		
Ρεύμα AC	100-240V~, 50/60Hz	
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	<50W	
Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής Eco Power	<1W	
Διαστάσεις - Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	562 x 214 x 216 χιλ.	
Βάρος - Κύρια μονάδα	6,5 κιλά	

Español Accesorios		
Amplificador		
Potencia de salida nominal	2 x 25 W RMS	
Relación señal/ruído	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kilo ohmio	
Información general		
Entrada de CA	100-240V~, 50/60Hz	
Consumo en funcionamiento	<50W	
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	<1W	
Dimensiones: unidad principal (anchura x altura x profundidad)	562 x 214 x 216 mm	
Peso: unidad principal	6,5 kg	

Suomi Tekniset tiedot		
Vahvistin		
Ilmoitettu lähtöteho	2 x 25 W RMS	
Signaali–kohina-suhte	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kohmia	
Yleistä		
Virta	100-240V~, 50/60Hz	
Virrankulutus käytössä	<50W	
Virrankulutus Eco Power–valmistilassa	<1W	
Mitat - pääläite (L x K x S)	562 x 214 x 216 mm	
Paino - pääläite	6,5 kg	

Française Spécifications		
Amplificateur		
Puissance de sortie nominale	2 x 25 W RMS	
Rapport signal / bruit	85 dB	
AUX IN	1 V RMS ; 10 kohms	
Informations générales		
Alimentation secteur	100-240V~, 50/60Hz	
Consommation électrique en fonctionnement	<50W	
Consommation électrique en mode veille Eco	<1W	
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	562 x 214 x 216 mm	
Poids - Unité principale	6,5 kg	

 Magyar	
Termékjellemzők	
Minőségtanúsítás	
A garanciajegyben feltüntetett forgalmazóhoz vállalat a 2/1984. (III.10.) BtkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.	
Figyelem! A meghibásodott készüléket –beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!	
Garancia	
A forgalmazóhoz vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.	

Erősítő		
Névleges kimenő teljesítmény	2 x 25 W RMS	
Jel-zaj arány	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kOhm	
Általános információk		
Tápfeszültség	100-240V~, 50/60Hz	
Teljesítményfelvétel	<50W	
Eco készenléti üzemmód energiatárházállása	<1W	
Méretek - főegység (szé x ma x mé)	562 x 214 x 216 mm	
Súly - főegység	6,5 kg	

Italiano Specifiche		
Amplificatore		
Potenza nominale in uscita	2 x 25 W RMS	
Rapporto segnale/rumore	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kohm	
Informazioni generali		
Alimentazione CA	100-240V~, 50/60Hz	
Consumo energetico durante il funzionamento	<50W	
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	<1W	
Dimensioni unità principale (L x A x P)	562 x 214 x 216 mm	
Peso unità principale	6,5 kg	

한국어 사양		
증폭기		
정격 출력 전력	2 x 25 W RMS	
신호 대 소음비	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kohm	
일반 정보		
AC 전원	100-240V~, 50/60Hz	
작동 전력 소비량	<50W	
예고 대기 전력 소비량	<1W	
규격 – 본체 (W x H x D)	562 x 214 x 216 mm	
중량 – 본체	6.5 kg	

Nederlands Specificaties		
Versterker		
Nominaal uitgangsvermogen	2 x 25 W RMS	
Signaal-ruisverhouding	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kohm	
Algemene informatie		
Voeding	100-240V~, 50/60Hz	
Energieverbruik in werking	<50W	
Energieverbruik in energiebesparende stand-bymodus	<1W	
Afmetingen - apparaat (b x h x d)	562 x 214 x 216 mm	
Gewicht - apparaat	6,5 kg	

Polski Dane techniczne		
Wzmacniacz		
Zakres mocy wyjściowej	2 x 25 W RMS	
Stosunek sygnału od szumu	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kΩ	
Informacje ogólne		
Zasilanie prądem przeniennym	100-240V~, 50/60Hz	
Pobór mocy podzcas pracy	<50W	
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	<1W	
Wymiary – jednostka centralna (szer. x wys. głąb.)	562 x 214 x 216 mm	
Waga – jednostka centralna	6,5 kg	

Português(EU) Especificações		
Amplificador		
Potência de saída nominal	2 x 25 W RMS	
Relação sinal/ruído	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kohm	
Informações gerais		
Alimentação CA	100-240V~, 50/60Hz	
Consumo de energia em funcionamento	<50W	
Consumo de energia no modo de poupança de energia	<1W	
Dimensões - unidade principal (L x A x P)	562 x 214 x 216 mm	
Peso - unidade principal	6,5 kg	

Português(BR) Especificações		
Amplificador		
Potência de saída	2 x 25 W RMS	
Relação sinal-ruído	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kohm	
Informações gerais		
Alimentação AC	100-240V~, 50/60Hz	
Consumo de energia em operação	<50W	
Consumo no modo de espera de economia de energia	<1W	
Dimensões - Unidade principal (L x A x P)	562 x 214 x 216 mm	
Peso - Unidade principal	6,5 kg	

Русский Характеристики		
Усиитель		
Номинальная выходная мощность	2 x 25 BT (среднеквадратичная)]	
Отношение сигнал/шум	85 дБ	
AUX IN	1 В (среднеквадратичная), 10 кОм	
Общая информация		
Сеть переменного тока	100-240 В, 50/60 Гц	
Энергопотребление в режиме работы	<50Вт	
Энергопотребление в режиме ожидания Eco	<1Вт	
Размеры основного устройства (Ш x В x Г)	562 x 214 x 216 mm	
Вес основного устройства	6,5 кг	

Slovensky Špecifikácie		
Zosilňovač		
Menovitý výstupný výkon	2 x 25 W RMS	
Odstup signálu od šumu	85 dB	
Pripojenie AUX IN	1 V RMS 10 kohmov	
Všeobecné informácie		
Náпряжение striedavým prúdom	100-240V~, 50/60Hz	
Prevádzková spotreba energie	<50W	
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eco	<1W	
Rozmery – Hlavná jednotka (Š x V x H)	562 x 214 x 216 mm	
Hmotnosť – Hlavná jednotka	6,5 kg	

Svenska Specifikationer		
Förstärkare		
Nominell uteffekt	2 x 25 W RMS	
Signal/brusförhållande	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kohm	
Allmän information		
Nätsström	100-240V~, 50/60Hz	
Effektförbrukning vid användning	<50W	
Effektförbrukning i Eco Standby-läge	<1W	
Mått - huvudenhet (B x H x D)	562 x 214 x 216 mm	
Vikt - huvudenhet	6,5 kg	

简体中文 规格		
功放器		
额定输出功率	2 x 25 W RMS	
信噪比	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kohm	
一般信息		
交流电源	100-240V~, 50/60Hz	
工作功耗	<50W	
环保节能待机功耗	<1W	
尺寸 - 主装置 (宽 x 高 x 厚)	562 x 214 x 216 毫米	
重量 - 主装置	6.5 千克	

繁體中文 規格		
擴大機		
額定輸出功率	2 x 25 W RMS	
訊噪比	85 dB	
AUX IN	1 V RMS 10 kohm	
一般資訊		
AC 電源	100-240V~, 50/60Hz	
操作耗電量	<50W	
環保省電待機耗電量	<1W	
尺寸 - 主機 (W x H x D)	562 x 214 x 216 公釐	
重量 - 主機	6.5公斤	

